

Stasera le marionette dei Colla

Pocahontas La tragedia corre sui fili

MARIA PAOLA CAVALLAZZI

«Ero indignato dopo aver visto la versione Disney di *Pocahontas*, assoluta mistificazione di un episodio di violenza materiale e morale. E allora ho agito: ho riscritto la mia *Pocahontas*, che già avevo rappresentato al Festival di Charleston nel 1989, e le ho dato forma lampante e finale aspro, coerenti con i fatti storici».

Eugenio Monti Colla, autore e regista per la Compagnia Marionettistica Carlo Colla e Figli, parla di *La leggenda di Pocahontas*, lo spettacolo che, con le musiche di Danilo Lorenzini, va in scena all'Atelier Carlo Colla e Figli da questa sera al 26 gennaio. Diverso da quello commissionato da Charleston in primo luogo perché, con l'aggiunta dei dialoghi, non è più una pantomima. «Ma è cambiato sia drammaturgicamente che visivamente. È diventato epico, ha un finale direttamente (e non solo sottilmente) amaro, scene tutte nuove e costumi in gran parte diversi. In questi anni ho letto moltissimo sulla cultura indiana e, poiché il linguaggio delle marionette deve essere immediato, ho cercato di renderla visivamente, contrapponendo la solarità semplice, limpida e splendida del mondo degli

indiani, all'immagine grigia e sporca degli inglesi, sempre coperti di pesanti stoffe scure e accompagnati da nubi. Non a caso i nativi chiamavano i coloni «coloro che mandano cattivo odore». Invece gli stessi costumi indiani, realizzati con filati in seta, emanano luce».

Peccato che il sogno di Pocahontas di far convivere due culture in nome della pace sia impossibile e il suo sacrificio, l'abbandono della sua gente per morire in terra inglese, sia inutile. Sull'immagine della nave che si allontana si vedono soldati con le spade sguainate che cacciano donne e bambini indiani nelle riserve. Nostalgia di *Pocahontas* non è uno spettacolo triste: così colorato, pieno di scene di grande impatto visivo ed emotivo (lo sparo di un colpo di fucile, l'attacco di un fortino con caduta della bandiera inglese) piace ai bambini, per quanto sia pensato, in primo luogo, per donare agli adulti uno sguardo nuovo sulle cose. «È ciò che insegna la nostra Scuola Fiando - dice Eugenio Monti Colla - dove si studia in primo luogo la cultura del teatro d'animazione. E che presto allargheremo, creando laboratori aperti anche ad altre compagnie».

Alla Camera del lavoro jazz fra Italia e America

Quante volte parlando di jazz si usa la parola standard. Lo si fa riferendosi a un brano «sempre verde» (evergreen), la cui bellezza non tramonta mai e che, almeno una

volta, qualunque vero jazzista ha eseguito. Molti grandi esecutori, anzi, nel corso della loro carriera, hanno spesso scelto certi brani quasi come segno distintivo, sebbene fossero scritti da altri: pensiamo al «My Funny Valentine» di Chet Baker, alla «Stella by Starlight» di Miles Davis, al «Cherokee» di Charlie Parker o, più recentemente, alle straordinarie versioni che Michel Petruccianni ci ha dato di «Estate», la malinconica canzone di Bruno Martino.

E proprio al rapporto tra standards americani e canzone italiana è dedicato il nuovo

appuntamento proposto da l'Atelier Musicale del Ventesimo Secolo, in programma oggi alla Sala «Di Vittorio» della Camera del Lavoro (corso di Porta Vittoria 43, ore 17.30, ingresso con tessera oppure 20.000 lire).

Per l'occasione sono stati scelti alcuni grandi compositori di canzoni, il più delle volte dedicate ai musical di Broadway, come Cole Porter (I Love You), George Gershwin (The Man I Love, But Not For Me), Richard Rogers (My Funny Valentine), Jerome Kern (Yesterday), Victor Young (My Foolish Heart), e due altrettanto significativi autori italiani, come Carlo Alberto Rossi (Amore baciami) e Giovanni D'Anzi (Ma l'amore no). Questi e molti altri standard saranno eseguiti da un gruppo d'eccezione capitanato dal pianista Enrico Pieranunzi con Piero Leveratto e Mauro Beggio, e dalla voce di Alda Montellano, che recentemente ha pubblicato una rilettura jazzistica dei brani di Luigi Tenco. □ A.R.

Conservatorio I «Pomeriggi» ripartono da Brahms

Nel corso dei 17 appuntamenti previsti dal cartellone, la storica istituzione milanese renderà un dovuto omaggio alle figure di Schubert, Brahms, Casella, Tosti, di cui quest'anno ricadono importanti anniversari, e rivisiterà un genere tipicamente ottocentesco come quello della trascrizione. Il concerto odierno è inanzitutto un omaggio a Johannes Brahms nel centenario della morte, con due brani per coro e orchestra: «Nainie», composto nel 1881 in ricordo dell'amico pittore Anselm Feuerbach, prematuramente scomparso l'anno precedente, e il

Con questa, fanno 52. Oggi alle 17 presso la Sala Verdi del Conservatorio si inaugura infatti la cinquantaduesima stagione sinfonica dei Pomeriggi Musicali.

«chicksalied» (Il canto del destino), una meditazione sul testo di Hölderlin sul contrasto tra felicità celeste e amarezza terrena. Completa il programma la versione pianistica del «Concerto per violino op. 61» di Beethoven, che l'autore stesso trascrisse su richiesta del famoso pianista italiano Muzio Clementi. Sul podio sarà presente una delle più note bacchette italiane, il direttore Aldo Ceccato, affiancato dal pianista Michele Campanella, affermatosi come interprete lisztiano, ma ora sempre più a suo agio nel repertorio viennese. In Brahms canteranno invece due cori riuniti per l'occasione e preparati da Mino Bordignon, il Civico Coro Filarmonico di Milano e i Cantores Mundi. Il prezzo del biglietto è di lire 20.000, ma è ancora possibile abbonarsi all'intera stagione. (poltrona numerata € 250.000, posto libero € 200.000, Cral € 150.000 e giovani € 100.000). Per informazioni e prenotazioni comporre lo 02/76001900. □ P.C.

PERCORSI URBANI

La Rinnovata, l'avanguardia che fa scuola

CARLO PAGANELLI

Creata nei primi anni del Novecento, La Rinnovata è una scuola ancora oggi considerata d'avanguardia. Ideata da una giovane e intraprendente maestra elementare, Giuseppina Pizzigoni, la didattica della scuola s'ispira a esperienze scolastiche estere, soprattutto di origine anglosassone.

Realizzato nel 1927, il complesso di via Castellino da Castello 10 (zona Certosa-Quarto Oggiaro) rappresenta il coronamento di una concezione didattica totalmente agli antipodi rispetto quella praticata nei primi anni del Novecento. In quegli anni bacchettate e punizioni durissime sono moneta corrente dispensata da maestre intransigenti e severe come sergenti. Per Giuseppina Pizzigoni la scuola-caserna è assolutamente deteriorata per la formazione dei bambini. Il suo ideale educativo è di abituare il bambino a osservare con attenzione la natura, le cose e gli uomini. La sua è una scuola a tempo pieno, composta di otto o nove ore giornaliere, dove si studia ma si fa anche esercizio fisico e molta attività manuale. Prima ancora di imparare a leggere e a scrivere, l'allievo deve sviluppare socialità e capacità di riflessione sul mondo che lo circonda. Inizialmente, incomprensioni e ostacoli burocratici rendono difficoltoso il lavoro di Giuseppina. Alcuni colleghi la considerano addirittura pazza. Ma la giovane maestra tiene duro, e, intorno al 1911, ottiene finalmente il permesso di aprire la sua prima scuola sperimentale. L'attività didattica inizia con due classi di allievi di prima elementare in una baracca di legno alla Ghisolfia, in un'area poco lontana dal luogo dove poi si realizzerà la sede definitiva. Dopo qualche anno, Giuseppi-



La scuola elementare «La Rinnovata» di via Castellino da Castello

Catalani

na gode della fiducia di autorità e di personalità influenti. Il Comune gli affida tutte le classi elementari del quartiere della Ghisolfia e gode della fiducia di autorità e di personalità influenti. Il Comune gli affida tutte le classi elementari del quartiere della Ghisolfia. Di Giuseppina Pizzigoni, e della Rinnovata, si parla un po' ovunque, soprattutto a Roma. Nel 1923 Giovanni Gentile visita la scuola. Nello stesso anno realizza la sua grande riforma scolastica, tenendo in considerazione anche alcuni principi didattici sviluppati nella Rinnovata.

Realizzata su progetto dell'architetto A. Belloni, la scuola di via Ca-

stellino da Castello ha la pianta composta di due grandi ali che delimitano un cortile aperto su un lato, al cui centro sorge il padiglione dell'asilo d'infanzia. Gli spazi interni della scuola comprendono ampie aule dotate di grandi finestrate che inondano di luce e aria gli ambienti. Oltre alle aule vengono realizzate attrezzature innovative come la palestra-teatro, la piscina coperta e la piccola stalla per animali domestici. Il piano superiore è occupato dall'abitazione del custode e dai laboratori destinati all'attività manuale. La scuola dispone di un giardino e di un ampio parco dove è allestita una piccola azienda agri-

cola. Nella nuova struttura, oltre alle maestre, cominciano a entrare insegnanti di musica, istruttori di nuoto ma anche periti agrari, ortolani e artigiani.

La Rinnovata è un'architettura innovativa soprattutto per la presenza di ambienti e attrezzature didattiche assolutamente originali per quel periodo. Dal punto di vista strettamente architettonico s'inquadra invece nella corrente neomedievalista che ha in Camillo Boito il suo massimo esponente, anch'egli autore di alcuni complessi scolastici importanti come, per esempio, quello di via Galvani, realizzato nel 1889.

AGENDA

CARITAS. A partire da oggi e per ogni sabato fino all'8 febbraio, la Caritas Ambrosiana promuove l'ottavo corso di educazione alla mondialità e alla pace. Dalle 15 alle 18, nella Sala Lorenzo in corso di Porta Ticinese 45, si apre il ciclo di conferenze con le relazioni dei monsignori Giovanni Giudici e Giovanni Nervo e la testimonianza di Mariarosza Mezen Fajardo. Quota di partecipazione: 30mila lire.

LA COMETA DEI MAGI. Per l'iniziativa «Osservazioni guidate del cielo stellato», dalle 15 alle 16.30, al Civico Planetario «Ulrico Hoepf» di corso Venezia 57, Giovanni Turla illustra la «Cometa dei Re Magi».

CAPOLINEA. Stasera al Capolinea Jazz Club di via Lodovico il Moro 119 suonano i «The Jam», band blues. Per informazioni telefonare allo 02/8912024.

DIDATTICA MUSICALE. Iniziano oggi i corsi del Centro Educazione Musicale Base (Cemb) di via Porpora 11. Sono tre gli insegnamenti (pianoforte, flauto traverso e chitarra) del Cemb tenuti da docenti di grande esperienza. Le lezioni si tengono ogni sabato fino al 1 febbraio prossimo dalle 9.30 alle 13.30. Per informazioni e iscrizioni telefonare allo 02/2611938.

ASPIRANTI PITTORI. Alle 17, al centro culturale internazionale d'arte Sever (via della Moscova 51), si svolge una mostra collettiva gratuita: tutti possono portare un quadro delle dimensioni massime di 40x50. Le tele resteranno esposte fino al 18 gennaio. Per informazioni telefonare allo 02/29002367.

SCALDASOLE. Alle 22, al Centro Sociale Scaldasole di via Scaldasole 3/A (zona Ticinese), suona una band di jazz composta da Pepe Ragonesi, Lucio Terzano e Fabrizio Bernasconi.

PETER GABRIEL. Alle 21.30, nella sala concerti del Bloom di Mezzago (via Curiel 39), i complessi «Hammer Decode» e «Sinafrica» suonano cover di Peter Gabriel. Ingresso: 10mila lire.

FREETONES. Stasera al Canguro Music Pizza di San Colombano al Lambro (viale Milano 59) suonano i «Freetones» che propongono cover di rhythm'n'blues.

IL TEMPO. Secondo il servizio agrometeorologico dell'Ersal oggi è atteso un cielo generalmente sereno o poco nuvoloso. Temperature in diminuzione nei valori minimi. Durante la notte e al mattino si prevedono gelate, foschie locali ed isolati banchi di nebbia in pianura e nei fondovalle. Domani il sole continuerà a splendere sulla regione. Ulteriore diminuzione delle temperature. Intensificazione di nebbie e gelate.

FARMACIE
Durne (8.30-21): via Cordusio, 2; via Fiori Oscuri, 13 (ang. via Borgonuovo); via Vincenzo Monti, 56; via Lamarmora, 2 (ang. corso di P.ta Romana); via Tonale, 18; via Candiani, 12; via Ornato, 13/A; viale Certosa, 12; via Pezzotti, 61; via Sulmona, 25 (ang. P.le Bologna); via Mazzolari Primo, 35; via Lazzaretto, 19; piazzale Loreto, 7; via Padova, (ang. via Pieri 1); via Pordenone, 1; via Pascoli, 60; via Archimede, 20; via S. Michele del Carso,

OGGI
26; via S. Gimignano, 13/A; piazza Monte Falterona, 3; via Zanzottera, 12; piazza Baiamonti, 1.
Notturne (21-8.30): Piazza Duomo, 21 (ang. via Silvio Pellico); via Bocaccio, 26; piazza Cinque Giornate, 6; viale Fulvio Testi, 74; corso San Gottardo, 1; Stazione Centrale (Galleria Carozze); corso Magenta, 96; corso Buenos Aires, 4; piazz

za Argentina (ang. via Stradivari, 1); viale Lucania, 10; viale Ranzoni, 2; via Canonica, 32; piazza Frenze (ang. via R. Di Lauria, 22).
Guardia Medica 24 ore: tel. 34567.

EMERGENZE
Comune 6236 - Questura 62261 - Polizia 113 - Carabinieri 112/6289 - Vigili del fuoco 115/34999 - Croce

Rossa 3883 - Polizia Stradale 32678 - Vigili Urbani 77271 - Emergenza ospedali e ambulanze 118 - Centro antiveleni 66101029 - Centro ustioni 6444625 - Centro Avis 70635201 - Guardia ostetrica Mangiagalli 57991 - Soccorso violenza sessuale (Mangiagalli) 57.99.55 - Guardia ostetrica Melloni 75231 - Guardia medica permanente 3883 - Pronto soccorso ortopedico 583801 - Telefono amico 6366 - Amicotell 700200 - Telefono azzurro 051/261242 - Centro bambino maltrattato 6456705

l'Unità

CAMPAIGNA ABBONAMENTI 1997

Abbonarsi, un gesto di libertà

Cari lettori,
vi chiediamo di abbonarvi perché più forte è il vostro sostegno, più forte sarà il vostro giornale.

l'Unità TARIFFE ABBONAMENTI 1997 senza iniziative editoriali

	12 Mesi	11 Mesi	10 Mesi	6 Mesi	3 Mesi
7 gg	L. 330.000	L. 305.000	L. 275.000	L. 169.000	L. 89.000
6 gg	L. 290.000	L. 265.000	L. 245.000	L. 149.000	L. 79.000
5 gg	L. 260.000	L. 240.000	L. 220.000	L. 139.000	L. 69.000
4 gg	L. 220.000	L. 202.000	L. 184.000	L. 118.000	L. 61.000
3gg	L. 185.000	L. 170.000	L. 155.000	L. 98.000	—

Per rinnovare l'abbonamento o sottoscrivere come nuovo abbonato puoi rivolgerti all'Ufficio della Cooperativa Soci de l'Unità presso Federazione PDS via Volturmo, 33 Milano oppure presso tutte le Sezioni e le Zone del PDS.

COOPERATIVA SOCI DE L'UNITÀ
Sezione Provinciale di Milano - Via Volturmo, 33 - 20124 Milano
Telefono (02) 696311 - (02) 69631205



PROGRAMMI DI OGGI SABATO 11 GENNAIO 1997

5.30 TL NEWS - informazione
6.30 CARTONI ANIMATI
7.30 film «SU UN' ISOLA CON TE» - commedia Usa '48 - regia Richard Thorpe con Esther Williams e Ricardo Montalban
9.00 VISTE DA VICINO - intervista-ritratto a Pupi Solari a cura di Emmanuelle De Villepin e Barbara Cancelli
9.30 SHOPPING IN POLTRONA - consigli per gli acquisti
12.30 DONNE - talk-show al femminile - conduce Lorenza Sala
13.30 TL SPORT - informazione sportiva
13.45 TL NEWS - informazione
14.00 DOMANI SI GIOCA - magazine a cura della redazione sportiva
15.00 SHOPPING IN POLTRONA - consigli per gli acquisti
19.00 TL SERA - informazione
19.30 TL SPORT - informazione sportiva
20.00 BATMAN - telefilm
20.30 film «L'AMORE IL SESSO E BERLINO» - drammatico - regia Rudolf Thome con Geno Lechner e Julian Benedikt
22.30 TL NOTTE - informazione
23.00 film «NON SI UCCIDONO COSÌ ANCHE I CAVALLI?» - drammatico Usa '71 - regia Sidney Pollack con Jane Fonda e Susannah York
0.45 TL NOTTE - informazione
1.00 ALIBI - varietà sexy
1.30 SHOPPING IN POLTRONA - consigli per gli acquisti
2.30 ALIBI - varietà sexy

PROGRAMMI NON STO P